

momi  
Simply together



**ADELLE**



STROLLER



DETSKÝ KOČÍK



WÓZEK SPACEROWY



BABAKOCSI



KINDERWAGEN



PASSEGGINO



POUSSETTE



CARRITO DE BEBÉ



DĚTSKÝ KOČÁREK



ПРОГУЛОЧНАЯ КОЛЯСКА



**MANUAL | INSTRUKCJA | HANDBUCH | INSTRUCTIONS | NÁVOD  
| POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA | ÚTMUTATÓ | MANUALE D'USO |  
MANUAL DE USUARIO | ИНСТРУКЦИЯ**

**EN 7-10**

**PL 10-13**

**DE 14-17**

**FR 17-20**

**CZ 21-24**

**SK 24-27**

**HU 27-30**

**IT 31-34**

**ES 34-37**

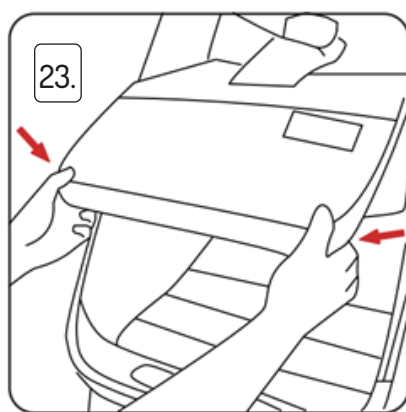
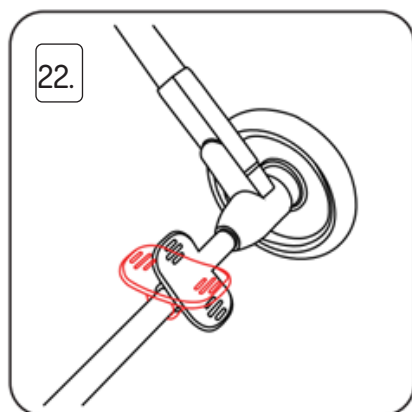
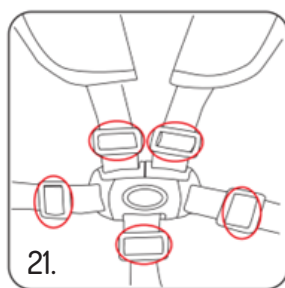
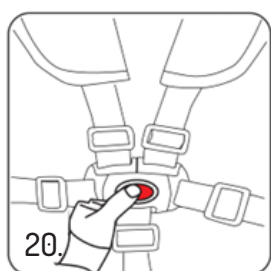
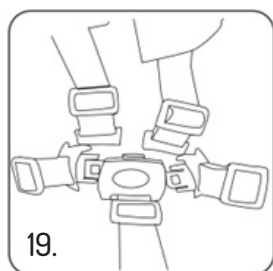
**RU 38-41**

**[www.momi.store](http://www.momi.store)**









Dear Customer,

Thank you very much for purchasing MoMi ADELLE. We hope that the purchased product meets your expectations.

In the interest of children's safety, please read the operating instructions carefully and follow its recommendations in order to use the product safely. The person performing the assembly must be an adult who will use all the components of the product in accordance with the instructions for use and their intended use in order to prevent injuries to the child.

**IMPORTANT:**

Remember to remove and throw away all the packaging elements that were attached to the product, so that they do not remain within the reach of a child (e.g. cardboard elements, plastic films, etc.). This could cause a risk of harm, e.g. choking on the child, suffocation for the child. We recommend that you keep this manual for future reference, to read, if necessary, what to do in the event of an emergency or for proper maintenance.

**PLEASE NOTE:**

Drawings and photos are for reference only. The actual appearance of the product may differ from the visualization in the manual

**WARRANTY:**

The manufacturer gives a 2-year warranty for the product.

**WARRANTY EXCLUSIONS AND LIMITATIONS:**

We are responsible for the quality of our products. Our warranty does not include damages caused by improper use of the product or mechanical damages.

**TAKE CARE OF THE ENVIRONMENT:**

When you stop using the product, please dispose of it at an appropriate facility in accordance with local laws.

**IMPORTANT! PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE SAFETY NOTES AND PRECAUTIONS WARNING.****WARNINGS!:**

- Never leave your child unattended.
- Make sure all locking devices are turned on before use.
- This seat is not suitable for children under the age of 6 months.
- Do not let a child play with or in the vicinity of this product
- To avoid injuries, make sure your child is in safe distance when you unfold or fold this product.
- Always use the fastening system.
- This product is not suitable for running or skating.
- Check if the seat mounting devices are properly engaged before use.

- The product is intended for children from 6 months of age, up to a weight of 22 kg.
- The product is intended for the transport of one child at a time.
- Maximum load on the basket under the stroller up to 2 kg.
- The brakes should be locked when putting in and taking out your baby.
- Each additional load suspended on the handles of the stroller makes it lose its stability.
- Only use parts and accessories that have been supplied or recommended by the manufacturer.
- Do not place the product near an open flame or other heat sources.
- Do not leave the stroller on slopes, even with the brake applied.
- Regularly check the technical condition of the stroller.
- Do not use the stroller on uneven surfaces, near fire or other hazardous places.
- Do not use the stroller on stairs. Fold the stroller before going down or up stairs.
- Additional luggage put in the stroller may lead to the loss of its stability.
- Do not use the product if you are in any doubt about the correct operation of the wheelchair or its safety.
- The set does not include a mattress.

#### **COMPONENTS:**

1. Seat with canopy
2. Rear wheels
3. Bumper bar

#### **PRODUCT ASSEMBLY:**

1. Install the rear wheels by inserting them into the holes on the rear axle until you hear a click, then you are sure that the wheels are properly and securely assembled.
2. To install the seat bar, grasp it with both hands and align it with the connectors on both sides of the wheelchair. Press the headband into the connectors until you hear a click. Pull the headband to make sure that it is properly seated. To take out the bar press the buttons located on the sides of the bar.
3. Insert the canopy into the holder behind the backrest as shown at picture 4.

#### **UNFOLDING:**

1. Unblock the double lock located on the push handle – pull the button located on the top of the block to the left and simultaneously press the button located under the push handle.
2. Grab the handle and pull it upwards to unfold the frame. Then raise the backrest.
3. Extend the canopy. The canopy can be enlarged by an additional part by unfastening the zip fastener and pulling the canopy forward.

#### **FOLDING:**

1. Pull the seat adjustment lever, then push the seat forward.
2. Unblock the double lock located on the push handle – pull the button located on the top of the block to the left and simultaneously press the button located under the push handle.
3. Push the handle forward.
4. Press the handle down until the stroller is folded.



## **ROTATING THE SEAT:**

1. Lift the footrest up, then pull the button under the seat.
2. Rotate the seat to the backward position until you hear a „click“.

## **SEAT BELTS:**

- The product has 5 – point seat belts. To fasten the seatbelts put both shoulder buckles on top of the side belt buckle and then place combined shoulder and side straps in the crotch belt buckle. To unfasten the seat belts press the central button and unbuckle all the clasps.
- The straps can be adjusted to fit the child properly, but be careful that the child is not too tightly compressed and can breathe freely. When fastening the seatbelts, make sure that the child's hands are not near the buckle.
- Attention! Always use a clasp system.

## **BRAKE:**

This stroller is equipped with a foot parking brake on the rear axle. Press the brake pedal downwards so that the brake is activated.

## **BACKREST AND FOOTREST ADJUSTMENT:**

- The backrest of the stroller has three points of adjustment. To change the angle of inclination of the backrest hold the adjustment button located on the back of the backrest and then press it and push the backrest up and down.
- To adjust the footrest, press both the adjustment buttons on both sides of the footrest.

## **PRODUCT MAINTENANCE:**

- Periodically check the technical condition of the stroller for damage or missing parts.
- Stop using the wheelchair if any part is missing or damaged.
- The product should be cleaned with a damp cloth with a mild soap solution.
- If the product frame has been exposed to salt solution, clean the product as soon as possible with a damp cloth with a soap solution.
- If the cart is wet, leave it unfolded until it is dry to prevent mold growth.
- Never leave the stroller in a humid or hot environment.

## **TEXTILE SEAT:**

- Cleaning must be done by an adult.
- During cleaning and washing, regularly check the fabric for rips.
- To avoid accelerated aging of the fabrics, avoid leaving the product in the sun. Deformation and color fading may occur.
- Washing of the fabric is allowed using the program for delicate fabrics and maximum 30 degrees without spinning.
- Spinning of textile materials is prohibited and drying at a room temperature is recommended.
- The use of strong detergents for cleaning and maintenance is strictly forbidden and using bleach is completely forbidden.

- Ironing of fabrics and all fabric elements is strictly prohibited.
- Steel and plastic parts can be wiped with a damp cloth and then wiped dry.

Thank you for reading the manual. Please keep it for future reference.

**PL**

Szanowny Kliencie,

bardzo dziękujemy za zakup MoMi ADELLE. Mamy nadzieję, że zakupiony produkt spełnia Twoje oczekiwania. W przypadku dodatkowych pytań zapraszamy do kontaktu za pośrednictwem strony internetowej [www.momi.store](http://www.momi.store)

W trosce o bezpieczeństwo dzieci prosimy o precyzyjne zapoznanie się z instrukcją obsługi oraz o stosowanie się do jej zaleceń, w celu bezpiecznego korzystania z produktu. Obowiązkowo osobą dokonującą montażu musi być osoba dorosła, która wykorzysta wszystkie elementy składowe produktu zgodnie z instrukcją obsługi i ich przeznaczeniem aby nie dopuścić do obrażeń dziecka.

#### **WAŻNE:**

Pamiętaj by usunąć i wyrzucić wszystkie elementy opakowania, które były załączone do produktu, tak aby nie pozostały w zasięgu dziecka (m.in. elementy kartonu, plastikowe folie itp.). Mogłoby to spowodować ryzyko krzywdy, np. zadławienie dziecka, uduszenie dziecka. Instrukcję zaleca się do zachowania na przyszłość aby w razie konieczności przeczytać jak postępować w razie zagrożenia bądź odpowiedniej konserwacji.

#### **PAMIĘTAJ:**

Rysunki i zdjęcia mają wyłącznie charakter poglądowy. Rzeczywisty wygląd produktu może się różnić od wizualizacji w instrukcji.

#### **GWARANCJA:**

Producent udziela 2 letniej gwarancji na produkt.

#### **WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:**

Jesteśmy odpowiedzialni za jakość naszych produktów. Nasza gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń związanych z nieprawidłowym użytkowaniem produktu lub uszkodzeń mechanicznych.

#### **DBAJ O ŚRODOWISKO:**

Gdy przestaniesz korzystać z produktu prosimy o jego utylizację do odpowiedniego obiektu zgodnie z lokalną ustawą.

**WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAGNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE  
UWAGI BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI.**

**OSTRZEŻENIA!**

- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
- To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci poniżej 6 miesięcy życia.
- Nie pozwalaj dziecku bawić się tym produktem ani w jego pobliżu.
- Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest w bezpiecznej odległości podczas składania i rozkładania niniejszego wyrobu.
- Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.
- Zawsze używaj systemu zapieć.
- Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.
- Sprawdź, czy urządzenia mocujące siedzisko są prawidłowo załączone przed użyciem.
- Produkt przeznaczony jest dla dzieci w wieku od 6 miesięcy życia, do osiągnięcia masy 22 kg.
- Produkt jest przeznaczony do transportu jednego dziecka naraz.
- Maksymalne obciążenie koszyka pod wózkiem do 2 kg.
- Hamulce powinny być zablokowane podczas wkładania i wyjmowania dziecka.
- Każde dodatkowe obciążenie zawieszane na rączkach lub innych częściach wózka powoduje utratę jego stabilności.
- Należy używać wyłącznie części i akcesoriów, które są dostarczone lub rekomendowane przez producenta.
- Nie stawiać produktu w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł gorąca.
- Nie pozostawiaj wózka na powierzchniach pochyłych, nawet jeśli hamulec jest włączony.
- Regularnie sprawdzaj stan techniczny wózka.
- Nie korzystaj z wózka na nierównych powierzchniach, blisko ognia i innych miejscach niebezpiecznych.
- Nie korzystaj z wózka na schodach. Składaj wózek przed schodzeniem czy wchodzeniem po schodach.
- W razie wątpliwości co do poprawnego działania wózka lub jego bezpieczeństwa, należy zaprzestać korzystania z produktu.
- Produkt nie zawiera materaca w zestawie.

**ELEMENTY PRODUKTU:**

1. Siedzisko z daszkiem
2. Tylne koła
3. Pałak

**MONTAŻ PRODUKTU:**

1. Zamontuj tylne koła, wkładając je w otwory w tylnej osi, do momentu aż usłyszysz charakterystyczne kliknięcie – wtedy masz pewność, że koła zostały poprawnie i bezpiecznie osadzone.

2. Aby zainstalować pałąk ochronny, chwyć go oburącz i nakieruj na złącza znajdujące się po obu stronach wózka. Wciśnij pałąk do złącz, aż usłyszysz kliknięcie. Pociągnij pałąk, celem upewnienia się, że został prawidłowo osadzony. Aby wyjąć pałąk, naciśnij przyciski znajdujące się po obu bokach pałąka.
3. Włóż plastikowe końcówki daszka w otwory znajdujące się po bokach oparcia (zdjęcie nr 4).

#### **ROZKŁADANIE:**

1. Zwolnij podwójną blokadę znajdującą się na uchwycie do pchania – przycisk składania znajdujący się na górze blokady przeciągnij w lewą stronę i jednocześnie naciśnij przycisk znajdujący się pod uchwytem do pchania.
2. Podnieś wózek, trzymając za ręczki do pchania, aż do całkowitego rozłożenia ramy. Następnie podnieś oparcie siedziska.
3. Otwórz daszek. Daszek ma możliwość zwiększenia obszaru pokrycia siedziska. W tym celu należy otworzyć zamek znajdujący się na zewnątrz daszka

#### **SKŁADANIE:**

1. Pociągnij przycisk do regulacji oparcia i połóż siedzisko do przodu.
2. Zwolnij podwójną blokadę znajdującą się na uchwycie do pchania – przycisk składania znajdujący się na górze blokady przeciągnij w lewą stronę i jednocześnie naciśnij przycisk znajdujący się pod uchwytem do pchania.
3. Pchnij uchwyt w przód.
4. Pchnij uchwyt w dół, aż do pełnego złożenia wózka.

#### **OBACANIE SIEDZISKA:**

1. Podnieś podnóżek do góry i pociągnij przycisk znajdujący się pod siedzeniem.
2. Obróć siedzisko, do momentu aż usłyszysz kliknięcie.

#### **PASY BEZPIECZEŃSTWA:**

- Produkt wyposażony jest w 5-punktowe pasy bezpieczeństwa. W celu zapięcia pasów, należy umieścić obie sprzączki pasów naramiennych na górnej części klamry pasów bocznych, a następnie połączone pasy naramienne i boczne umieścić w klamrze pasa krokowego. By odpiąć pasy bezpieczeństwa, należy nacisnąć na środkowy przycisk i rozłączyć wszystkie klamry.
- Pasy można wyregulować, by odpowiednio dolegały do dziecka, jednak należy zwrócić uwagę, czy dziecko może swobodnie oddychać. W momencie zapinania pasów należy zwrócić uwagę, by ręczki dziecka nie znajdowały się w pobliżu klamry.

UWAGA: Zawsze używaj systemu zapięć.

#### **HAMULEC:**

Produkt posiada funkcję blokady tylnych kół. Hamulec znajduje się na osi tylnych kół. By zablokować koła, należy nacisnąć hamulec w dół.

#### **REGULACJA OPARCIA I PODNÓŻKA:**

- Oparcie wózka posiada trzy stopnie regulacji. By zmienić ustawienie nachylenia oparcia, pociągnij przycisk regulacji znajdujący się z tyłu oparcia, a następnie pchnij oparcie w górę lub w dół.
- W celu regulacji podnóżka, naciśnij oba przyciski regulacji, które znajdują się po obu bokach siedzenia.

#### **CZYSZCZENIE ORAZ KONSERWACJA:**

- Okresowo sprawdzaj stan techniczny wózka, czy nie jest uszkodzony bądź nie brakuje żadnych części.
- Zaprzestań używać wózka jeśli brakuje jakiegokolwiek części, bądź uległa zniszczeniu.
- Produkt należy czyścić wilgotną szmatką z delikatnym roztworem mydła. Jeśli rama produktu była narażona na kontakt z roztworem soli, najszybciej jak to możliwe wyczyść produkt przy pomocy zwilżonej szmatki z roztworem mydła.
- Jeśli wózek jest mokry, pozostaw go rozłożonego aż do wyschnięcia aby zapobiec rozwojowi pleśni.
- Nigdy nie zostawiaj wózka w wilgotnym bądź gorącym otoczeniu.

#### **MATERIAŁ TEKSTYLNÝ:**

- Czyszczenie musi wykonywać osoba dorosła.
- Podczas czyszczenia i prania regularnie sprawdzaj czy tkanina nie posiada rozpruć.
- Aby uniknąć przyspieszonego starzenia się produktu unikaj pozostawiania produktu na słońcu. Może nastąpić deformacja i wyblaknięcie kolorów.
- Dopuszcza się pranie tkaniny w programie dla delikatnych tkanin oraz maksymalnie w temperaturze 30 stopni bez wirowania.
- Zabrania się wirowania materiałów tekstylnych i zaleca się suszenie w temperaturze pokojowej.
- Kategorycznie zabrania się używania silnych detergentów do czyszczenia i konserwacji oraz całkowicie zabrania się używania wybielaczy.
- Kategorycznie zabrania się prasowania tkanin oraz wszystkich elementów tekstylnych.

Dziękujemy za przeczytanie instrukcji z uwagą. Prosimy o jej zachowanie.

Sehr geehrte Kundin/geehrter Kunde,

Vielen Dank für den Kauf MoMi ADELLE. Wir hoffen, dass das gekaufte Produkt Ihren Anforderungen gerecht wird.

Lesen Sie zur Sicherheit von Kindern die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und befolgen Sie die Empfehlungen, um das Produkt sicher zu verwenden. Die Person, die die Montage durchführt, muss ein Erwachsener sein, der alle Komponenten des Produkts gemäß der Bedienungsanleitung und ihrem Verwendungszweck verwendet, um Verletzungen zu vermeiden.

#### **WICHTIG:**

Entfernen und entsorgen Sie immer alle Elemente der Verpackung, Folien, Schutzelemente im Kartoninneren, andere Kunststoffelemente und Komponenten, die nicht für die Verwendung durch ein Kind zugelassen sind. Das Kind darf keinen Zugang zu Elementen der Verpackung und Kunststofffolien haben, da dadurch das Kind gewürgt werden kann oder ersticken kann. Es wird empfohlen, diese Anleitung zur späteren Bezugnahme aufzubewahren, um gegebenenfalls zu lesen, was im Notfall zu tun ist, und eine ordnungsgemäße Wartung durchzuführen.

#### **DENKEN SIE DARAN:**

Die Bilder in dieser Anleitung veranschaulichen die allgemeine Verwendung des Produkts und dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Erscheinungsbild des Produkts und seiner Elemente kann geringfügig vom tatsächlichen Zustand abweichen.

#### **GARANTIE:**

Der Hersteller gewährt 6 Monate Garantie auf zusätzliches Zubehör, das mit dem Produkt enthalten ist, und 2 Jahre Garantie auf das Produkt ohne Zubehör.

#### **GARANTIEAUSSCHLÜSSE UND EINSCHRÄNKUNGEN:**

Wir sind für die Qualität unserer Produkte verantwortlich. Unsere Garantie deckt keine Mängel und Schäden ab, die auf unsachgemäße Verwendung des Produkts oder mechanische Schäden zurückzuführen sind.

#### **KÜMMERN SIE SICH UM DIE UMWELT:**

Wenn Sie das Produkt nicht mehr verwenden, entsorgen Sie es bitte in einer geeigneten Einrichtung gemäß den örtlichen Gesetzen.

#### **WICHTIG! LESEN SIE ES SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUF WARNUNG. WARNUNGEN!:**

- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass alle Verriegelungsvorrichtungen eingeschaltet sind.
- Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass sich das Kind beim Auf- oder Zusammenklappen dieses Produkts nicht in seiner Nähe befindet.

- Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
- Dieser Sitz ist nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet.
- Verwenden Sie immer das Befestigungssystem.
- Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Sitzbefestigungsvorrichtungen ordnungsgemäß angebracht sind.
- Das Produkt ist für Kinder mit folgendem Gewicht/Alter bestimmt: ab ca. 6 Monaten bis 22 kg.
- Das Produkt ist für den Transport von jeweils einem Kind ausgelegt.
- Die maximale Belastung des Korbs beträgt 2 kg.
- Die Bremsen müssen beim Einlegen und Herausnehmen des Kindes blockiert sein.
- Jede zusätzliche Last, die an den Griffen des Kinderwagens aufgehängt wird, verursacht seinen Stabilitätsverlust.
- Verwenden Sie nur Teile und Zubehör, die vom Hersteller geliefert oder empfohlen wurden. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe einer offenen Flamme oder anderer Wärmequellen auf.
- Lassen Sie den Kinderwagen nicht auf geneigten Flächen stehen, auch bei angezogener Bremse.
- Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Kinderwagens.
- Lassen Sie das Kind nicht mit dem Kinderwagen oder in der Nähe des Kinderwagens spielen.
- Verwenden Sie den Kinderwagen nicht auf unebenen Oberflächen, in der Nähe von Feuer oder an anderen gefährlichen Orten.
- Verwenden Sie den Kinderwagen nicht auf Treppen. Klappen Sie den Kinderwagen zusammen, bevor Sie die Treppe hinunter oder hinauf gehen.
- Zusätzliches Gepäck im Kinderwagen kann zum Verlust seiner Stabilität führen.
- Das Set enthält keine Matratze.

#### **PRODUKTELEMENTE:**

1. Sitz mit Verdeck
2. Hinterräder
3. Sicherheitsbügel

#### **MONTAGE DES PRODUKTS:**

1. Montieren Sie die Hinterräder, indem Sie sie in die Öffnungen der Hinterachse stecken, bis Sie charakteristisches Klicken hören – so können Sie sicher sein, dass die Räder richtig und sicher sitzen.
2. Um den Sicherheitsbügel zu installieren, fassen Sie ihn mit beiden Händen und richten Sie ihn auf die Anschlüsse an beiden Seiten des Buggys. Drücken Sie den Sicherheitsbügel in die Anschlüsse, bis Sie ein Klicken hören. Ziehen Sie am Sicherheitsbügel, um sicherzustellen, dass es richtig sitzt. Um den Sicherheitsbügel abzunehmen, drücken Sie die Knöpfe an beiden Seiten des Bügels.
3. Stecken Sie die Kunststoffenden des Verdecks in die Öffnungen an den Seiten der Rückenlehne (Abb. 4).

#### **AUSEINANDERFALTEN:**

1. Lösen Sie die doppelte Verriegelung am Schiebegriff – ziehen Sie den Faltnopf oben auf der Verriegelung nach links und drücken Sie gleichzeitig den Knopf unter dem Schiebegriff.

2. Heben Sie den Buggy an den Schiebegriffen an, bis der Rahmen vollständig auseinandergefaltet ist. Stellen Sie die Rückenlehne hoch.
3. Öffnen Sie das Verdeck. Das Verdeck bietet die Möglichkeit, die verdeckte Fläche zu vergrößern. Öffnen Sie dazu den Verschluss an der Außenseite des Verdecks.

#### **ZUSAMMENKLAPPEN:**

1. Ziehen Sie den Knopf, um die Rückenlehne zu verstellen und legen Sie den Sitz nach vorne.
2. Lösen Sie die doppelte Verriegelung am Schiebegriff – ziehen Sie den Faltnopf oben auf der Verriegelung nach links und drücken Sie gleichzeitig den Knopf unter dem Schiebegriff.
3. Drücken Sie den Griff nach vorne.
4. Drücken Sie den Griff nach unten, bis der Buggy vollständig zusammengeklappt ist.

#### **SITZVERSTELLUNG:**

- Heben Sie die Fußstütze hoch und ziehen Sie den Knopf unter dem Sitz.
- Drehen Sie den Sitz, bis Sie ein Klicken hören.

#### **BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DEN SICHERHEITSGURT:**

- Das Produkt ist mit einem 5-Punkt-Sicherheitsgurt ausgestattet. Legen Sie zum Anschnallen des Sicherheitsgurts beide Schnallen der Schultergurte in die Sicherheitsklammer. Drücken Sie sie nach unten und stellen Sie sicher, dass sie richtig befestigt sind.
- Drücken Sie zum Lösen des Sicherheitsgurts den Knopf an der Sicherheitsklammer.
- Der Sicherheitsgurt kann so eingestellt werden, dass sie richtig zum Kind passen. Achten Sie jedoch darauf, dass das Kind nicht zu fest zusammengedrückt ist und frei atmen kann. Achten Sie beim Anlegen des Sicherheitsgurtes darauf, dass sich die Hände des Kindes nicht in der Nähe der Schnalle befinden.
- Verwenden Sie immer das Befestigungssystem.

#### **BREMSE:**

Dieser Kinderwagen ist mit einer Fußfeststellbremse an der Hinterachse ausgestattet. Drücken Sie das Bremspedal nach unten, damit die Bremse aktiviert wird.

#### **VERSTELLEN DER RÜCKENLEHNE UND FUSSTÜTZE:**

- Die Rückenlehne des Buggys lässt sich in drei Stufen verstellen. Um die Neigungseinstellung der Rückenlehne zu ändern, betätigen Sie den Knopf auf der Rückseite der Rückenlehne und schieben Sie dann die Rückenlehne nach oben oder unten.
- Um die Fußstütze zu verstellen, drücken Sie beide Verstellknöpfe, die sich an der Unterseite der Fußstütze befinden, und schieben Sie die Fußstütze nach oben oder unten.

#### **PRODUKTWARTUNG:**

- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Buggys, um sicherzustellen, dass er nicht beschädigt und komplett ist.
- Verwenden Sie den Buggy nicht mehr, wenn ein Teil fehlt oder beschädigt ist.



- Das Produkt sollte mit einem feuchten Tuch und einer milden Seifenlösung gereinigt werden. Wenn der Rahmen des Produkts mit einer Salzlösung in Berührung gekommen ist, reinigen Sie das Produkt so bald wie möglich mit einem feuchten Tuch und einer Seifenlösung.
- Wenn der Buggy nass ist, lassen Sie ihn aufgeklappt, bis er trocken ist, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- Lassen Sie den Buggy niemals in einer feuchten oder heißen Umgebung stehen

#### **STOFFSITZ:**

- Die Reinigung muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- Prüfen Sie den Stoff beim Reinigen und Waschen regelmäßig auf Risse.
- Um eine beschleunigte Alterung des Produkts oder hartnäckige Verschmutzungen des Gewebes zu vermeiden, sollten Sie das Produkt nicht in der Sonne liegen lassen. Es kann zu Verformungen und zum Verblässen der Stofffarbe kommen.
- Im Feinwäscheprogramm bei 30 Grad ohne Schleudern waschen.
- Nicht schleudern und bei Raumtemperatur trocknen.
- Keine starken Reinigungs-, Pflege- und Bleichmittel verwenden.
- Das Bügeln von Stoffen und Textilien ist strengstens verboten.

Vielen Dank, dass Sie diese Anleitung sorgfältig gelesen haben. Bitte bewahren Sie sie auf.

**FR**

Cher Client,

Merci d'avoir acheté MoMi ADELLE. Nous espérons que le produit répond à vos attentes.

Pour la sécurité des enfants, veuillez lire attentivement ce manuel et suivre ses instructions pour utiliser le produit en toute sécurité. La personne qui effectue l'installation doit obligatoirement être un adulte qui utilisera tous les composants du produit conformément au manuel et conformément à l'utilisation prévue du vélo afin d'éviter toute blessure

#### **ATTENTION:**

Retirez et mettez au rebut tous les matériaux d'emballage : des films, des éléments de protection à l'intérieur du carton, des autres pièces et composants en plastique qui ne sont pas un produit approuvé pour être utilisé par un enfant. L'enfant ne doit avoir accès à aucune partie de l'emballage et des films plastiques - cela peut entraîner un risque d'étouffement ou de suffocation. Il est recommandé de garder ce manuel pour référence future afin de savoir l'entretien approprié et de pouvoir lire la marche à suivre en cas de danger.

#### **SOUVENEZ-VOUS:**

Les dessins de ce manuel illustrent l'utilisation générale du produit et ne sont donnés qu'à titre d'exemple. L'aspect réel du produit et de ses composants peut différer légèrement de l'état réel.

#### **GARANTIE:**

Le fabricant offre une garantie de 2 ans sur le produit.

### **EXCLUSIONS ET LIMITATIONS DE GARANTIE:**

Nous sommes responsables de la qualité de nos produits. Notre garantie ne couvre pas les défauts et les dommages dus à une utilisation inappropriée du produit ou à des dommages mécaniques.

### **PENSEZ À L'ENVIRONNEMENT:**

Quand vous aurez fini d'utiliser le produit, nous vous prions de l'éliminer dans un point de collecte approprié, conformément aux réglementations locales. La manière correcte d'éliminer et de recycler les déchets peut être obtenue auprès des représentants et des administrateurs immobiliers, de l'administration locale et des autorités locales.

### **IMPORTANT! GARDEZ CE MANUEL AFIN DE POUVOIR L'UTILISER SI BESOIN. AVERTISSEMENTS!**

- Ne laissez jamais un enfant sans surveillance.
- Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont activés avant l'utilisation.
- Le siège n'est pas adapté aux enfants de moins de 6 mois.
- Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.
- Pour éviter les blessures, assurez-vous que l'enfant est à une distance sûre lors de l'assemblage et du démontage de ce produit.
- Utilisez toujours le système d'attache.
- Ce produit n'est pas adapté à la course à pied ou au roller.
- Vérifiez que les dispositifs de fixation du siège sont correctement enclenchés avant l'utilisation.
- Le produit est conçu pour les enfants âgés de 6, jusqu'à un poids de 22 kg.
- Le produit est conçu pour transporter un enfant à la fois.
- Charge maximale du panier sous la poussette jusqu'à 2kg.
- Les freins doivent être verrouillés lors du placement et du retrait de l'enfant.
- Toute charge supplémentaire, suspendue aux poignées de la poussette, entraîne une perte de stabilité.
- N'utilisez que les pièces et accessoires fournis ou recommandés par le fabricant.
- Ne placez pas le produit à proximité d'une flamme nue ou d'autres sources de chaleur.
- Ne laissez pas la poussette sur des surfaces inclinées, même si le frein est activé.
- Vérifiez régulièrement l'état technique de la poussette.
- Ne laissez pas votre enfant jouer avec ou à proximité de la poussette.
- N'utilisez pas la poussette sur des surfaces inégales, à proximité de feux ou d'autres zones dangereuses.
- N'utilisez pas la poussette dans les escaliers. Pliez la poussette avant de descendre ou de monter des escaliers.
- Des bagages supplémentaires placés dans la poussette peuvent entraîner une perte de stabilité.
- Si vous avez des doutes sur le bon fonctionnement de la poussette ou sur sa sécurité, cessez d'utiliser le produit.
- L'ensemble ne comprend pas de matelas.

## **ÉLÉMENTS DU PRODUIT :**

1. Siège avec canopée
2. Roues arrière
3. Arceau

## **MONTAGE :**

1. Montez les roues arrière en les insérant dans les trous de l'essieu arrière jusqu'à ce que vous entendiez un clic - de cette façon vous pouvez être sûr que les roues sont correctement et solidement installées.
2. Pour installer l'arceau de protection, tenez-le à deux mains et dirigez-le vers les connecteurs des deux côtés de la poussette. Poussez l'arceau dans les connecteurs jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Tirez sur l'arceau pour vous assurer qu'il est bien en place. Pour retirer l'arceau, appuyez sur les boutons situés des deux côtés de l'arceau.
3. Insérez les extrémités en plastique du canopy dans les trous situés sur les côtés du dossier (photo 4).

## **DÉPLIAGE :**

1. Libérez le double verrou situé sur le guidon - tirez vers la gauche le bouton de repli situé au-dessus du verrou et appuyez en même temps sur le bouton situé sous le guidon.
2. Soulevez la poussette en tenant les poignées de poussée jusqu'à ce que le châssis soit complètement déplié. Relevez ensuite le dossier du siège.
3. Ouvrez le canopy. Le canopy peut augmenter la surface de couverture du siège. Pour ce faire, ouvrez la fermeture à glissière située à l'extérieur du canopy.

## **PLIAGE :**

1. Tirez le bouton pour régler le dossier et inclinez le siège vers l'avant.
2. Libérez le double verrou situé sur le guidon - tirez vers la gauche le bouton de repli situé au-dessus du verrou et appuyez en même temps sur le bouton situé sous le guidon.
3. Poussez le guidon vers l'avant.
4. Poussez le guidon vers le bas jusqu'à ce que la poussette soit complètement repliée.

## **ROTATION DU SIÈGE :**

1. Soulevez le repose-pieds et tirez sur le bouton situé sous le siège.
2. Tournez le siège jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

## **MODE D'EMPLOI DES CEINTURES DE SÉCURITÉ:**

- Le produit est équipé de ceintures de sécurité à 5 points. Pour attacher les ceintures de sécurité les deux boucles des bretelles doivent être placées dans la boucle de la sangle d'entrejambe. Appuyez fort et assurez-vous que tout est correctement fixé. Pour déboucler les ceintures, appuyez sur le bouton situé sur la boucle de la sangle d'entrejambe.
- Les ceintures peuvent être ajustées afin qu'elles soient correctement adjacentes à l'enfant. Veillez quand-même à ce que l'enfant ne soit pas trop serré et puisse respirer librement. Au moment de la fixation des ceintures de sécurité, il faut veiller à ce que les mains de l'enfant ne soient pas près de

- la boucle.
- Utilisez toujours le système de fixation.

## **FREIN:**

Cette poussette est équipée d'un frein de stationnement au pied sur l'essieu arrière. Appuyez sur la pédale de frein vers le bas pour activer le frein.

## **RÉGLAGE DU DOSSIER ET DU REPOSE-PIEDS :**

- Le dossier de la poussette dispose de trois niveaux de réglage. Pour modifier le réglage de l'inclinaison du dossier, tirez sur le bouton de réglage situé à l'arrière du dossier et poussez le dossier vers le haut ou vers le bas.
- Pour régler le repose-pieds, appuyez sur les deux boutons de réglage, situés sous le repose-pieds, et poussez le repose-pieds vers le haut ou vers le bas.

## **NETTOYAGE ET ENTRETIEN:**

- Vérifiez régulièrement l'état technique de la poussette, pour s'assurer qu'elle n'est pas endommagée et qu'aucune pièce ne manque.
- Cessez d'utiliser la poussette, si une pièce quelconque manque ou a été endommagée.
- Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon humide avec une solution de savon doux.
- Si le cadre du produit a été exposé à une solution salée, nettoyez le produit dès que possible à l'aide d'un chiffon humide avec une solution de savon.
- Si la poussette est humide, laissez-la dépliée jusqu'à ce qu'elle sèche, afin d'éviter la formation de moisissures.
- Ne laissez jamais la poussette dans un environnement humide ou chaud.

## **SIÈGE EN TEXTILE:**

- Le nettoyage doit être effectué par un adulte.
- Lors du nettoyage et du lavage, vérifiez régulièrement que le tissu n'est pas déchiré.
- Pour éviter un vieillissement accéléré du produit ou un nettoyage trop impossible des tissus, évitez de laisser le produit au soleil. Une déformation et une décoloration peuvent se produire.
- Il est permis de laver le tissu avec le programme pour tissus délicats et à une température maximale de 30 degrés sans essorage.
- L'essorage des textiles est interdit et le séchage à température ambiante est recommandé.
- L'utilisation de détergents puissants pour le nettoyage et l'entretien est strictement interdite et l'utilisation d'eau de Javel est totalement prohibée.
- Le repassage des tissus et de tous les articles textiles est strictement interdit.

Merci de lire attentivement les instructions. Veuillez le garder.

Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení MoMi ADELLE. Doufáme, že zakoupený produkt splní Vaše očekávání.

V zájmu bezpečnosti dětí si prosím pozorně přečtete návod k obsluze a dodržujte jeho doporučení, abyste mohli výrobek bezpečně používat. Osoba provádějící montáž musí být dospělá osoba, která bude používat všechny součásti výrobku v souladu s návodem k použití a jejich zamýšleným použitím, aby nedošlo ke zranění dítěte.

### **DŮLEŽITÉ:**

Nezapomeňte odstranit a vyhodit všechny obalové prvky, které byly připevněny k výrobku, aby nezůstaly v dosahu dítěte (např. kartonové prvky, plastové fólie atd.). To by mohlo způsobit nebezpečí poškození, např. zadušení dítětem, udušení dítěte. Doporučujeme, abyste si tento návod uschovali pro budoucí použití, abyste si v případě potřeby přečetli, co dělat v případě nouze nebo pro správnou údržbu.

### **UPOZORNĚNÍ:**

Výkresy a fotografie jsou pouze orientační. Skutečný vzhled produktu se může lišit od nákresu v návodu.

### **ZÁRUKA**

Výrobce poskytuje záruku 2 roky na výrobek.

### **VYLOUČENÍ A OMEZENÍ ZÁRUKY:**

Jsme zodpovědní za kvalitu našich produktů. Naše záruka se nevztahuje na vady a poškození související s nesprávným používáním výrobku nebo mechanickým poškozením.

### **STAREJTE SE O ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ:**

Když svůj produkt MoMi přestanete používat, zlikvidujte jej ve vhodném zařízení v souladu s místními zákony.

### **DŮLEŽITÉ! PROSÍM, ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. UPOZORNĚNÍ!:**

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Před použitím se ujistěte, že jsou všechna blokovácí zařízení zapnutá.
- Tato sedačka není vhodná pro děti mladší 6 měsíců.
- Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.
- Abyste předešli zraněním, ujistěte se, že je dítě v bezpečné vzdálenosti, když se výrobek rozkládá nebo skládá.
- Vždy používejte upevňovací systém.
- Tento výrobek není vhodný na běhání nebo bruslení.
- Před použitím zkontrolujte, zda jsou upevňovací zařízení kočárku správně zajištěna.
- Výrobek je určen pro děti od 6 měsíců věku, do hmotnosti 22 kg.
- Výrobek je určen pro přepravu jednoho dítěte najednou.

- Maximální zatížení koše pod kočárkem je do 2 kg.
- Při vkládání a vyjímání dítěte by měly být brzdy zablokovány.
- Každé další břemeno zavěšené na rukojetích kočárku způsobuje ztrátu jeho stability.
- Používejte pouze díly a příslušenství, které byly dodány nebo doporučeny výrobcem.
- Neumísťujte výrobek do blízkosti otevřeného ohně nebo jiných zdrojů tepla.
- Nenechávejte kočárek na svazích, a to ani se zataženou brzdou.
- Pravidelně kontrolujte technický stav kočárku.
- Nedovolte dítěti, aby si hrálo s kočárkem nebo v jeho blízkosti.
- Nepoužívejte kočárek na nerovném povrchu, v blízkosti ohně nebo jiných nebezpečných míst.
- Nepoužívejte kočárek na schodech. Před sestupem nebo výstupem ze/do schodů kočárek složte.
- Další zavazadla vložená do kočárku mohou vést ke ztrátě jeho stability.
- Nepoužívejte výrobek, pokud máte jakékoliv pochybnosti o správném fungování kočárku nebo jeho bezpečnosti.
- Sada neobsahuje matraci.

### **SOUČÁSTI VÝROBKU:**

1. Sedadlo se stříškou
2. Zadní kola
3. Madlo

### **MONTÁŽ VÝROBKU:**

1. Zadní kola namontujte tak, že je zasunete do otvorů na zadní nápravě, dokud neuslyšíte cvaknutí, pak máte jistotu, že jsou kola správně a bezpečně namontována.
2. Chcete-li nainstalovat sedadlo, uchopte jej oběma rukama a vyrovnejte jej s konektory na obou stranách kočárku. Zatlačte podhlavník do konektorů, dokud neuslyšíte cvaknutí. Zatáhněte za hlavový pás, abyste se ujistili, že je správně usazen. Chcete-li madlo vyjmout, stiskněte tlačítka umístěná po stranách madla.
3. Vložte stříšku do držáku za opěradlem, jak je znázorněno na obrázku 4.

### **ROZKLÁDÁNÍ:**

1. Odblokujte dvojitý zámek umístěný na madle – zatáhněte za tlačítko umístěné na horní straně bloku doleva a současně stiskněte tlačítko umístěné pod madlem.
2. Uchopte rukojeť a zatáhněte za ni směrem nahoru, čímž rám rozložíte. Poté zvedněte opěradlo.
3. Roztáhněte stříšku. Stříšku lze zvětšit o další díl rozepnutím zipu a vytažením stříšky dopředu.

### **SKLÁDÁNÍ:**

1. Zatáhněte za páčku nastavení sedadla a posuňte sedadlo dopředu.
2. Odblokujte dvojitou pojistku umístěnou na ovládacím madle – zatáhněte za tlačítko umístěné na horní straně bloku doleva a současně stiskněte tlačítko umístěné pod ovládacím madlem.
3. Zatlačte rukojeť dopředu.
4. Tlačte rukojeť dolů, dokud se kočárek nesloží.

### **OTÁČENÍ SEDADLA:**

1. Zvedněte opěrku nohou nahoru a zatáhněte za tlačítko pod sedadlem.
2. Otočte sedadlo do zadní polohy, dokud neuslyšíte „cvaknutí“.

### **OCHRANNÉ PÁSY:**

- Výrobek je vybaven pětibodovými bezpečnostními pásy. Pro zapnutí bezpečnostních pásů nasadte obě ramenní spony na sponu bočního pásu a poté vložte kombinované ramenní a boční pásy do spony rozkroku. Pro rozepnutí bezpečnostních pásů stiskněte středové tlačítko a rozepněte všechny spony.
- Pásy lze nastavit tak, aby dítěti správně seděly, ale dbejte na to, aby dítě nebylo příliš stlačeno a mohlo volně dýchat. Při zapínání bezpečnostních pásů dbejte na to, aby se ruce dítěte nedostaly do blízkosti spony.

Pozor! Vždy používejte bezpečnostní pásy.

### **BRZDA:**

- Tento kočárek je vybaven nožní parkovací brzdou na zadní nápravě. Sešlápněte brzdový pedál směrem dolů, aby se brzda aktivovala.

### **NASTAVENÍ ZÁDOVÉ OPĚRKY A OPĚRKY NOHOU:**

- Zádová opěrka kočárku má tři body nastavení. Pro změnu úhlu sklonu opěrky zad podržte nastavovací tlačítko umístěné na zadní straně opěrky zad a poté jej stiskněte a tlačte opěrku zad nahoru a dolů.
- Pro nastavení opěrky nohou stiskněte obě nastavovací tlačítka na obou stranách opěrky nohou.

### **ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:**

- Pravidelně kontrolujte technický stav kočárku, zda není poškozen nebo zda nechybí nějaké díly.
- Pokud některý díl chybí nebo je poškozen, přestaňte kočárek používat.
- Výrobek by se měl čistit vlhkým hadříkem s jemným mýdlovým roztokem.
- Pokud byl rám výrobku vystaven působení solného roztoku, očistěte výrobek co nejdříve vlhkým hadříkem s mýdlovým roztokem.
- Pokud je kočárek mokrá, nechte jej rozložený, dokud neuschne, abyste zabránili vzniku plísní.
- Nikdy nenechávejte kočárek ve vlhkém nebo horkém prostředí.

### **POTAH:**

- Čištění musí provádět dospělá osoba.
- Během čištění a praní pravidelně kontrolujte, zda není tkanina potřhaná.
- Abyste zabránili urychlenému stárnutí výrobku nebo nemožnosti čištění tkanin, nenechávejte výrobek na slunci. Může dojít k deformaci a vyblednutí barev.
- Praní tkaniny je povoleno pomocí programu pro jemné tkaniny a maximálně na 30 stupňů bez odstředování.
- Ždímní textilních materiálů je zakázáno a doporučuje se sušení při pokojové teplotě.
- Použití silných pracích prostředků pro čištění a údržbu je přísně zakázáno a použití bělidel je zcela zakázáno.

- Žehlení tkanin a všech textilních prvků je přísně zakázáno.

**Distributor:**

C.P.A. CZECH s.r.o.

U Panasonicu 376

530 06 Pardubice

www.cpa.cz, kontakt: cpa@cpa.cz

Děkujeme, že jste si přečetli návod k použití. Uschovejte si jej prosím pro budoucí použití.

**SK**

Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si vybrali MoMi ADELLE. Sme presvedčení, že tento výrobok splní vaše očakávania.

Aby ste zabezpečili náležitú bezpečnosť detí, dôkladne sa oboznámte s používateľskou príručkou, a dodržiavajte všetky pokyny a odporúčania, ktoré sú v nej uvedené, aby bolo používanie výrobku vždy bezpečné. Výrobok môže zmontovať výhradne iba dospelá osoba, ktorá musí použiť všetky diely (prvky) výrobku, v súlade s návodom na montáž, ako aj v súlade s ich určením, aby pri montáži a používaní výrobku nedošlo k úrazu či nehode.

**DÔLEŽITÉ:**

Vždy zabezpečte a náležitým spôsobom odstráňte všetky balenia, obalové prvky, fólie, zabezpečenia vo vnútri kartónu, iné plastové prvky, ako aj prvky, ktoré nie sú určené na používanie deťmi. Dieťa nesmie mať prístup k žiadnemu obalovému prvku či plastovej fólii, keďže môže dôjsť k zabehnutiu či až k zaduseniu. Odporúčame, aby ste túto príručku uschovali, aby ste si ju v budúcnosti mohli prečítať a dozvedieť sa, ako postupovať v prípade nebezpečenstva alebo ako vykonať náležitú údržbu.

**NEZABÚDAJTE:**

Obrázky, ktoré sú uvedené v tejto príručke, predstavujú všeobecné použitie výrobku, a sú výhradne iba názorné. Vzhľad výrobku a jeho komponentov uvedený v príručke sa môže líšiť od skutočného.

**ZÁRUKA:**

Výrobca poskytuje 2-ročnú záruku na výrobok.

**UYLÚČENIA A OBMEDZENIA ZÁRUKY:**

Zodpovedáme za kvalitu našich výrobkov. Naša záruka sa však nevzťahuje na chyby a poškodenia spôsobené nesprávnym používaním výrobku alebo následkom mechanických poškodení.

**STAROSTLIVOSŤ O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE:**

Akonáhle prestanete výrobok používať, odovzdajte ho príslušnému zariadeniu v súlade s miestnymi zákonmi.



## **DÔLEŽITÉ! POZORNE ČÍTAJTE A ODLOŽTE PRE BUDÚCE POUŽITIE. VAROVANIE!**

- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Táto sedačka nie je vhodná pre deti mladšie ako 6 mesiacov.
- Pred použitím sa uistite, že sú všetky blokovacie zariadenia zapnuté.
- Nedovoľte, aby sa vaše dieťa hralo s týmto výrobkom.
- Aby ste predišli zraneniu, uistite sa, že je dieťa v bezpečnej vzdialenosti, keď sa výrobok rozoberá alebo skladá.
- Vždy používajte upevňovací systém.
- Tento výrobok nie je vhodný na behanie alebo korčuľovanie.
- Pred použitím skontrolujte, či sú upevňovacie prvky kočíka správne zaistené.
- Výrobok je určený pre deti od 6 mesiacov s hmotnosťou do 22 kg.
- Výrobok je určený na prepravu jedného dieťaťa naraz.
- Maximálne zaťaženie koša pod kočíkom je do 2 kg.
- Brzdy by mali byť pri vkladaní a vyberaní dieťaťa zablokované.
- Každé ďalšie bremeno zavesené na rukovätiach kočíka spôsobuje, že kočík stráca svoju stabilitu.
- Používajte iba diely a príslušenstvo, ktoré dodal alebo odporučil výrobca.
- Neumiestňujte výrobok do blízkosti otvoreného ohňa alebo iných zdrojov tepla.
- Nenechávajte kočík na svahu ani so zatiahnutou brzdou.
- Pravidelne kontrolujte technický stav kočíka.
- Nedovoľte dieťaťu hrať sa s kočíkom alebo v jeho blízkosti.
- Nepoužívajte kočík na nerovnom povrchu, v blízkosti ohňa alebo na iných nebezpečných miestach.
- Nepoužívajte kočík na schodoch. Pred zostupom alebo výstupom zo schodov zložte kočík.
- Ďalšia batožina umiestnená v kočíku môže viesť k strate stability
- Nepoužívajte výrobok, ak máte akékoľvek pochybnosti o správnom fungovaní kočíka alebo jeho bezpečnosti.
- Sada neobsahuje matrac.

### **KOMPONENTY:**

1. Sedadlo so strieškou
2. Zadné kolesá
3. Madlo

### **MONTÁŽ VÝROBKU:**

1. Namontujte zadné kolesá tak, že ich zasuniete do otvorov na zadnej náprave, až počujete cvaknutie, potom si môžete byť istí, že sú kolesá správne a bezpečne namontované.
2. Ak chcete sedadlo nainštalovať, uchopte ho oboma rukami a zarovnajte ho s konektormi na oboch stranách kočíka. Zatláčajte opierku hlavy do konektorov, kým nebudete počuť cvaknutie. Potiahnite za hlavový pás, aby ste sa uistili, že je správne usadený. Ak chcete odstrániť madlo, stlačte tlačidlá umiestnené po stranách madla.
3. Vložte striešku do držiaka za operadlom, ako je znázornené na obrázku 4.

### **ROZKLADANIE:**

1. Odomknite dvojité zámok umiestnený na rukoväti – potiahnite tlačidlo umiestnené na hornej strane bloku dolava a súčasne stlačte tlačidlo umiestnené pod rukoväťou.
2. Uchopte rukoväť a potiahnite ju smerom nahor, aby ste rám rozložili. Potom zdvihnite operadlo.
3. Otvorte striešku. Striešku možno zväčšiť rozopnutím zipsu a vyťahnutím striešky dopredu.

#### **SKLADANIE:**

1. Potiahnite páčku nastavenia sedadla a posuňte sedadlo dopredu.
2. Odomknite dvojité zámok umiestnený na ovládacej rukoväti – potiahnite tlačidlo umiestnené na hornej strane bloku dolava a súčasne stlačte tlačidlo umiestnené pod ovládacou rukoväťou.
3. Zatlačte rukoväť dopredu.
4. Zatlačte rukoväť nadol, kým sa kočík nesklopí.

#### **OTÁČANIE SEDADLA:**

1. Zdvihnite opierku nôh a zatiahnite za tlačidlo pod sedadlom.
2. Otočte sedadlo do zadnej polohy, kým nebudete počuť „cvaknutie“.

#### **OCHRANNÉ PÁSY:**

- Výrobok je vybavený päťbodovými bezpečnostnými pásmi. Ak chcete zapnúť bezpečnostné pásy, umiestnite obe ramenné pracky na sponu bočných pásov a potom vložte kombinované ramenné a bočné pásy do rozkrokovej spony. Ak chcete bezpečnostné pásy odopnúť, stlačte stredové tlačidlo a odopnite všetky spony.
- Postroj sa dá nastaviť tak, aby dieťaťu dobre sedel, ale dbajte na to, aby dieťa nebolo príliš stlačené a mohlo voľne dýchať. Pri zapínaní bezpečnostného pásu dbajte na to, aby sa ruky dieťaťa nedostali do blízkosti spony.

Pozor! Vždy používajte upevňovací systém.

#### **BRZDA:**

- Tento kočík je vybavený nožnou parkovacou brzdou na zadnej náprave. Stlačením brzdového pedálu smerom nadol aktivujete brzdu.

#### **NASTAVENIE OPERADLA A OPIERKY NÔH:**

- Operadlo má tri body nastavenia. Ak chcete zmeniť uhol operadla, podržte tlačidlo nastavenia umiestnené na zadnej strane operadla, stlačte ho a posuňte operadlo nahor a nadol.
- Ak chcete nastaviť opierku nôh, stlačte dve nastavovacie tlačidlá na oboch stranách opierky nôh.

#### **ČISTENIE A ÚDRŽBA:**

- Pravidelne kontrolujte technický stav kočíka, či nie je poškodený alebo či nechýbajú jeho časti.
- Ak niektorá časť chýba alebo je poškodená, prestaňte kočík používať.
- Výrobok by sa mal čistiť vlhkou handričkou s jemným mydlovým roztokom.
- Ak bol rám výrobku vystavený pôsobeniu roztoku soli, čo najskôr ho vyčistite vlhkou handričkou a mydlovým roztokom.
- Ak je kočík mokrý, nechajte ho rozložený, kým nevyschne, aby sa zabránilo vzniku plesní.

- Nikdy nenechávajújte kočík v mokrom alebo horúcom prostredí.

#### **POŤAH:**

- Čistenie musí vykonávať dospelá osoba.
- Počas čistenia a prania pravidelne kontrolujte, či sa látka neroztrhla.
- Aby ste predišli zrýchlenému starnutiu výrobku alebo nemožnosti čistenia tkanín, nenechávajújte výrobok na slnku. Môže dôjsť k deformácii a vyblednutiu farieb.
- Pranie tkaniny je povolené s použitím programu pre jemné tkaniny a maximálne 30 stupňov bez odstreďovania.
- Žmýkanie textilných materiálov je zakázané a odporúča sa sušenie pri izbovej teplote.
- Používanie silných čistiacich prostriedkov na čistenie a údržbu je prísne zakázané a používanie bielidiel je úplne zakázané.
- Žehlenie tkanín a všetkých textilných prvkov je prísne zakázané.

Distribútor:

C.P.A. CZECH s.r.o.

U Panasonicu 376

530 06 Pardubice

[www.cpa.cz](http://www.cpa.cz), kontakt: [cpa@cpa.cz](mailto:cpa@cpa.cz)

Ďakujeme, že ste si prečítali pokyny. Uchovajte si ho pre budúce použitie.

**HU**

Tisztelt Vásárlónk!

Nagyon köszönjük, hogy a MoMi ADELLE megvásárlása mellett döntött. Reméljük, hogy a megvásárolt termék eléget tesz az elvárásainak.

Kérjük, hogy gyermekei biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és a termék biztonságos használata érdekében kövesse az abban foglalt ajánlásokat. Az összeszerelést végző személynek felnőttnek kell lennie, aki a gyermek sérülésének elkerülése érdekében a termék minden alkatrészét az utasításoknak és a rendeltetésszerű használatnak megfelelően alkalmazza.

#### **FONTOS:**

Mindig távolítson el és dobjon el minden olyan csomagolást, fóliát, a kartondobozon belüli védelmet, egyéb műanyag elemeket és alkatrészeket, amelyek nem engedélyezettek a gyermekek általi használatra. Gyermeke nem férhet hozzá a csomagoláshoz és a műanyag fóliához, mivel ez fulladáshoz vezethet. Ezt a kézikönyvet a jövőbeni használatra ajánljuk, ha szükséges, hogy elolvassa, hogyan kell eljárni veszély esetén, vagy a megfelelően karbantartani.

#### **NE FELEJTSE EL:**

A jelen kézikönyvben található rajzok a termék általános használatát szemléltetik, és csak illusztrációs célokat szolgálnak. A termék és alkatrészeinek megjelenése némileg eltérhet a tényleges állapottól.

## **GARANCIA:**

A gyártó a termékre 2 év garanciát vállal.

## **SZAVATOSSÁGI KIZÁRÁSOK ÉS KORLÁTOZÁSOK:**

Felülesek vagyunk termékeink minőségéért. Garanciánk nem terjed ki a termék nem rendeltetésszerű használatából vagy mechanikai sérüléséből eredő hibákra vagy károokra.

## **VIGYÁZNI A KÖRNYEZETRE:**

Ha abbahagyja a termék használatát, kérjük, a helyi törvényeknek megfelelő megfelelő helyen dobja ki.

## **FONTOS. FIGYELMESEN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG A JÖVŐBENI FIGYELMEZTETÉS HIVATKOZÁSAKÉNT. FIGYELMEZTETÉSI:**

- Soha ne hagyj felügyelet nélkül a gyermeket.
- Ez az ülés nem alkalmas 6 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára.
- Használat előtt győződj meg arról, hogy minden rögzítőeszköz be van kapcsolva.
- Ne engedd, hogy gyermeked a termékkel játsszon.
- A sérülések elkerülése érdekében győződj meg arról, hogy a gyermek biztonságos távolságban van a termék összeszerelésekor.
- Mindig használd a rögzítőrendszert.
- Ez a termék nem alkalmas futáshoz vagy görkorcsolyázáshoz.
- Használat előtt ellenőrizd, hogy az ülésrögzítő eszközök megfelelően be vannak kapcsolva.
- A terméket 6 hónapos gyermekek számára tervezték, 22 kg súlyig.
- A terméket úgy tervezték, hogy egyszerre egy gyermeket szállítson.
- A kocs alatti kosár maximális terhelhetősége legfeljebb 2 kg.
- A gyermek behelyezésekor és eltávolításakor a fékeket rögzíteni kell.
- A babakocsi fogantyúira függesztett bármilyen további teher a jármű stabilitásának elvesztését eredményezi.
- Csak a gyártó által szállított vagy ajánlott alkatrészeket és tartozékokat használd.
- Ne helyezd a terméket nyílt láng vagy más hőforrás közelébe.
- Ne hagyj a babakocsit lejtős felületeken, még akkor sem, ha a fék be van húzva.
- Rendszeresen ellenőrizd a babakocsi műszaki állapotát.
- Ne engedj, hogy gyermeked babakocsiban vagy annak közelében játsszon.
- Ne használd a babakocsit egyenetlen felületeken, tűz közelében és más veszélyes helyeken.
- Ne használd a babakocsit a lépcsőn. Hajtsd össze a babakocsit, mielőtt leviszed vagy felviszed a lépcsőn.
- A babakocsiba pakolt további csomagok a jármű stabilitásának elvesztéséhez vezethetnek.
- Ha kétségeid vannak a kocs megfelelő működésével vagy biztonságosságával kapcsolatban, hagyd abba a termék használatát.
- A készlet nem tartalmaz matracot.

## **A TERMÉK ÖSSZETEVŐI:**

1. Ülés tetővel
2. Hátsó kerekek

### 3. Védő keret

#### **ÖSSZESZERELÉS:**

1. Szereld fel a hátsó kerekeket addig tolva be őket a hátsó tengely furataiba, amíg a jellegzetes kattánást nem hallod, ezután pedig győződj meg arról, hogy a kerekek helyesen és biztonságosan illeszkednek.
2. A biztonsági karfa felszereléséhez fogd azt meg mindkét keziddel, és irányítsd a babakocsi két oldalán található csatlakozókhoz. Nyomd bele a karfát a csatlakozókba, amíg meg nem hallod a kattánást. Húzd meg a karfát, hogy megbizonyosodj arról, hogy megfelelően illeszkedik a helyére. A karfa levételéhez nyomd meg a karfa mindkét oldalán lévő gombokat.
3. Helyezd be a tető műanyag végeit a háttámla oldalán található furatokba (4. ábra).

#### **KINYITÁS:**

1. Oldd ki a tolófogantyún található kettős zárat – húzd balra a zár tetején található összecsucó gombot, és ezzel egyidejűleg nyomja meg a tolófogantyú alatt található gombot.
2. Emeld fel a babakocsit a tolófogantyúnál fogva, amíg a váz teljesen ki nem hajtódik. Ezután emeld fel az ülés háttámláját.
3. Nyisd ki a tetőt. A tetőnek lehetősége van növelni az ülés lefedettségi területét. Ehhez nyisd ki az tető külső oldalán található zárat.

#### **ÖSSZECSUKÁS:**

1. Húzd meg a háttámla állító gombját, és hajtsd előre az ülést.
2. Oldd ki a tolófogantyún található kettős zárat – húzd balra a zár tetején található összecsucó gombot, és ezzel egyidejűleg nyomja meg a tolófogantyú alatt található gombot.
3. Nyomd előre a fogantyút.
4. Nyomd lefelé a fogantyút, amíg a kocsi teljesen össze nem csukódik.

#### **AZ ÜLÉS ELFORGATÁSA:**

- Emeld fel a lábtartót, és húzd meg az ülés alatt található gombot.
- Fordítsd el az ülést, amíg kattánást nem hallasz.

#### **FÉK:**

Ez a babakocsi lábós rögzítőfékkel van felszerelve a hátsó tengelyen. Nyomja le a fékpedált, hogy a fék aktiválódjon.

#### **A BIZTONSÁGI ÖV HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJA:**

- A termék 5 pontos biztonsági övvel van felszerelve. Biztonsági övek rögzítéséhez helyezd mindkét vállpánt csatját az ágyékszíj csatjába. Nyomd oda, és győződj meg róla, hogy megfelelően rögzültek.
- Az övek kioldásához nyomd meg az ágyéköv csatján található gombot. A hevederek beállíthatók, hogy megfelelően illeszkedjenek a gyermekhez, azonban ügyelni kell arra, hogy a gyermek rögzítése ne legyen túl szoros, és hogy szabadon lélegezhessen. A biztonsági öv bekapcsolásakor ügyelj arra, hogy a gyermek keze ne legyen a csat közelében.

## FIGYELEM!

Mindig használd a biztonsági öv rendszert

### A HÁTTÁMLA ÉS A LÁBTARTÓ BEÁLLÍTÁSA:

- A babakocsi háttámlája három fokozatban állítható.
- A háttámla dőlésszögének megváltoztatásához fogd meg a háttámla hátulján lévő állítógombot, majd told felfelé vagy lefelé a háttámlát.
- A lábtartó beállításához nyomd meg a lábtartó alján található mindkét beállító gombot, majd nyomd fel vagy le a lábtartót.

### KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS:

- Rendszeresen ellenőrizd a babakocsi állapotát, és győződj meg arról, hogy nincse rajta sérülés vagy nem hiányzik belőle alkatrész.
- Ne használd tovább a babakocsit, ha bármelyik alkatrésze hiányzik vagy sérült.
- A terméket nedves törölkendővel és enyhe szappanoldattal kell tisztítani. Ha a termék váza sós oldatnak volt kitéve, a lehető leghamarabb tisztítsd meg a terméket szappanos oldattal megnedvesített törölkendővel.
- Ha a babakocsi nedves, a penészesedés megelőzése érdekében hagyd kinyitva addig, amíg meg nem szárad.
- Soha ne hagyd a babakocsit nedves vagy forró környezetben.

### TEXTIL ÜLÉS:

- A tisztítást felnőttnek kell elvégeznie.
- Tisztítás és mosás közben rendszeresen ellenőrizd, hogy a szövetet nem szakadt-e ki.
- A termék gyorsabb öregedésének vagy a szövet kitisztíthatatlanságának lehetőségét elkerülendő, ne hagyd a terméket a napon. Előfordulhat a termék deformációja és a színének kifakulása.
- A szövetet a kényes textíliáknak szánt programmal és legfeljebb 30 fokos hőmérsékleten, centrifugálás nélkül szabad mosni.
- Tilos a textil szövetek centrifugálása és a szárítás szobahőmérsékleten ajánlott.
- Szigorúan tilos erős tisztítószereket használni a tisztításhoz és karbantartáshoz, és szigorúan tilos fehérítőt alkalmazni.
- Szigorúan tilos a szöveteket és minden textilelemet vasalni.

Köszönjük, hogy figyelmesen elolvasta a kezelési útmutatót. Őrizze meg a jövőbeni használatra.

Gentile Cliente,

Grazie per aver acquistato MoMi ADELLE. Speriamo che il nostro prodotto soddisferà le vostre aspettative e necessità. Nel caso di ulteriori domande, vi invitiamo a contattarci scrivendo alla seguente email: [italia@momi.pl](mailto:italia@momi.pl).

Per motivi di sicurezza dei bambini vi preghiamo di leggere attentamente il manuale e rispettare le raccomandazioni per un sicuro uso del prodotto. Il montaggio del prodotto deve essere eseguito obbligatoriamente da una persona adulta. Tutti i componenti del prodotto devono essere assemblati secondo l'istruzione di montaggio e le specifiche del prodotto per non causare le lesioni al bambino.

### **IMPORTANTE:**

Bisogna sempre togliere e smaltire ogni elemento d'imballaggio (la plastica, elementi di sicurezza dell'interno della scatola che non fanno parte del prodotto approvato per l'uso. Il bambino non può avere l'accesso a nessun elemento d'imballaggio per evitare che possa ingoiare qualcosa o soffocare. Si consiglia di mantenere questo foglio per il futuro nel caso di necessità come agire in una situazione di rischio o come eseguire un'adeguata manutenzione del prodotto.

### **RICORDATI:**

I disegni usati in questo foglio illustrativo sono strettamente informativi e illustrano l'uso generale del prodotto. Il prodotto reale può essere leggermente diverso da quelli nei disegni.

### **GARANZIA:**

Il fabbricante fornisce una garanzia di 2 anni sul prodotto.

### **ESCLUSIONI E LIMITAZIONI DELLA GARANZIA:**

Siamo responsabili per la qualità dei nostri prodotti. La garanzia però non copre difetti o danni causati dall'improprio uso del prodotto oppure danni meccanici.

### **PRENDERSI CURA DELL'AMBIENTE:**

Quando si decide di smettere di usare il prodotto MoMi, per favore chiediamo gentilmente di smaltire il prodotto secondo le regole legali del paese di residenza.

### **ATTENZIONE! LEGGI ATTENTAMENTE E SALVA PER IL FUTURO COME AVVERTIMENTO! AVVERTENZE!:**

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Questo seggiolino non è adatto a bambini di età inferiore ai 6 mesi.
- Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano attivati.
- Questo prodotto non è un giocattolo.
- Per evitare lesioni, assicurarsi che il bambino sia a distanza sicura, mentre il prodotto viene chiuso.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenute.
- Questo prodotto non è adatto per jogging e rollerblade.

- Prima di utilizzare il prodotto, controllare che i dispositivi di fissaggio della seduta siano correttamente inseriti.
- Il prodotto è per bambini di età compresa tra i 6 mesi, fino a un peso di 22 kg.
- Il prodotto è destinato al trasporto di un bambino alla volta.
- Carico massimo del cestino porta spesa sotto la seduta fino a 2 kg.
- I freni devono essere bloccati, mentre il bambino viene posizionato o estratto dal passeggino.
- Ogni carico ulteriore appeso alle impugnature del passeggino diminuisce la sua stabilità.
- Utilizzare solo le parti e gli accessori originali o raccomandati dal produttore.
- Non posizionare il prodotto in corrispondenza del fuoco libero o altre fonti di calore.
- Non lasciare il passeggino su superfici inclinate, anche con il freno inserito.
- Controllare regolarmente le condizioni tecniche del passeggino.
- Non permettere al bambino di giocare il passeggino o nelle sue immediate vicinanze.
- Non utilizzare il passeggino su superfici irregolari, in prossimità di fuoco o altre aree pericolose.
- Non utilizzare il passeggino sulle scale. Chiudere il passeggino prima di salire o scendere dalle scale.
- Un bagaglio aggiuntivo inserito nel passeggino può portare alla perdita di stabilità.
- In caso di dubbi sul corretto funzionamento del passeggino o sulla sua sicurezza, interrompere immediatamente l'utilizzo del prodotto.
- Il set non comprende un materasso.

#### **ELENCO COMPONENTI:**

1. Seduta con la capottina
2. Ruote posteriori
3. Barra di sicurezza

#### **MONTAGGIO:**

1. Montare le ruote posteriori, inserendole nei fori dell'asse posteriore del passeggino affinché si sentirà un caratteristico "click" – che significa che le ruote sono state inserite correttamente e bloccate.
2. Per installare la barra di protezione, prenderla con tutte e due le mani e indirizzala verso i connettori posizionati sui lati del telaio di passeggino. Premere la barra affinché si sente un "click". Tirare la barra verso di se per assicurarsi che sia stata montata correttamente. Per togliere la barra, premere i pulsanti laterali per sganciarlo dal telaio del passeggino.
3. Inserire i due elementi di plastica di punta della capottina nei appositi fori posizionati nel retro dello schienale (foto nr 4)

#### **APERTURA DEL PRODOTTO:**

1. Rilasciare i due pulsanti del doppio blocco inserite nella maniglia – spostare verso sinistra il pulsante della chiusura posizionato nella parte alta della maniglia e contemporaneamente premere il pulsante posizionato nella parte bassa della maniglia.
2. Alzare il passeggino, tenendolo dalla maniglia, affinché il telaio si apra completamente. La corretta apertura è dotata dal "click". Di seguito, alzare lo schienale della seduta.
3. Aprire la capottina. La capottina ha la possibilità di aumentare l'area di copertura del sedile. Per eseguirlo, aprire lo zip posizionato all'esterno della capottina.



### **CHIUSURA DEL PRODOTTO:**

1. Tirare il pulsante della regolazione dello schienale e piegare lo schienale in avanti.
2. Rilasciare i due pulsanti del doppio blocco inserite nella maniglia – spostare verso sinistra il pulsante della chiusura posizionato nella parte alta della maniglia e contemporaneamente premere il pulsante posizionato nella parte bassa della maniglia.
3. Spingere la maniglia in avanti.
4. Spingere la maniglia in basso affinché il passeggino si chiuda completamente.

### **ROTAZIONE DELLA SEDUTA:**

1. Alzare il poggiatesta e tirare il pulsante inserito sotto la seduta.
2. Girare la seduta affinché si sentirà il „click“.

### **ISTRUZIONE DI USO DELLE CINTURE DI SICUREZZA:**

- Il prodotto possiede le cinture di sicurezza a 5 punti. Per allacciare le cinture di sicurezza inserire entrambi i ganci degli spillacci nella fibbia centrale dello spartigambe. Premere accuratamente e assicurarsi che siano chiusi correttamente.
- Per aprire le cinture, premere il pulsante sulla fibbia dello spartigambe.
- Le cinture si possono regolare in modo che aderiscano bene al corpo del bambino, tuttavia prestare sempre attenzione per non stringere troppo e che il bambino possa respirare liberamente. Allacciando le cinture assicurarsi che le mani del bambino siano lontane dalla fibbia.

### **ATTENZIONE!**

Utilizzare sempre il sistema di ritenute.

### **FRENO:**

Questo passeggino è dotato di freno di stazionamento a pedale sull'asse posteriore. Premere il pedale del freno verso il basso per attivare il freno.

### **REGOLAZIONE DELLO SCHIENALE E POGGIAPIEDI:**

- Lo schienale possiede tre livelli di regolazione. Per cambiare la posizione dello schienale, bisogna tirare il pulsante posizionato nel retro dello schienale e successivamente spingere lo schienale in alto oppure in basso.
- Al fine di regolare il poggiatesta, premere entrambi i pulsanti laterali di regolazione, posizionati sotto il poggiatesta e successivamente spostare il poggiatesta in alto o in basso.

### **MANUTENZIONE E PULIZIA:**

- Controllare periodicamente le condizioni del passeggino per assicurarsi che non sia danneggiato o che non manchi alcun elemento.
- Non utilizzare il passeggino se una parte è mancante o danneggiata.
- Pulire il prodotto con un panno umido con acqua saponata. Se il telaio del prodotto è stato esposto a una soluzione salina, pulirlo il prima possibile con un panno umido e acqua saponata.
- Se il passeggino è bagnato, lasciarlo aperto finché non asciugua per evitare la formazione di muffa.

- Non lasciare mai il passeggino in un ambiente umido o caldo.

#### **CURA DELLA SEDUTA IN MATERIALE TESSILE:**

- La pulizia deve essere effettuata da un adulto.
- Durante la pulizia o il lavaggio, regolarmente controlla se il tessuto sia sempre in buone condizioni.
- Per evitare l'invecchiamento accelerato del prodotto non lasciare il passeggino direttamente al sole. Potrebbe causare la deformazione del tessuto o lo sbiadimento.
- Il tessuto della seduta può essere lavato in lavatrice, col programma delicato, massimo in 30° gradi, senza la centrifuga.
- E' vietato centrifugare gli elementi tessili, si consiglia di asciugarli nella temperatura ambiente.
- E' decisamente sconsigliato usare i detersivi aggressivi per cura e manutenzione. E' vietato usare la candeggina.
- E' categoricamente vietato stirare gli elementi tessili.

Grazie per leggere attentamente il manuale d'uso. Conservatelo per riferimenti futuri.

## **ES**

Estimado Cliente,

Muchas gracias por comprar MoMi ADELLE. Esperamos que el producto cumpla con sus expectativas.

Para la seguridad de los niños, le pedimos que lea atentamente el manual de instrucciones y siga sus recomendaciones para utilizar el producto de forma segura. Es obligatorio que la persona que realice el montaje sea un adulto que utilizará todos los componentes del producto de acuerdo con el manual de instrucciones y su uso previsto para evitar lesiones al niño

#### **IMPORTANTE:**

Siempre retire y deseché todos los envases, plásticos, protecciones del interior de la caja, otros elementos de plástico y elementos que no estén aprobados para su uso por parte de los niños. Su hijo no debe tener acceso a ninguno de los componentes del embalaje ni el plástico, ya que esto puede causar asfixia o estrangulamiento. Este manual se recomienda para referencia futura, si es necesario, para leer cómo proceder en caso de peligro o mantenimiento adecuado.

#### **RECUERDE:**

Los dibujos de este manual ilustran el uso general del producto y sirven solo para fines ilustrativos. El aspecto del producto y sus componentes pueden diferir ligeramente del estado real.

#### **GARANTÍA:**

El fabricante otorga una garantía de 2 años sobre el producto.

#### **EXCLUSIONES Y LIMITACIONES DE LA GARANTÍA:**

Somos responsables de la calidad de nuestros productos. Nuestra garantía no cubre defectos o daños causados por el uso inadecuado del producto o daños mecánicos.

## **CUIDAR EL MEDIO AMBIENTE:**

Cuando deje de usar su producto, deséchelo en una instalación adecuada de acuerdo con las leyes locales.

## **IMPORTANTE. LEA ATENTAMENTE EL MANUAL Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS DE ADVERTENCIA. ADVERTENCIAS!:**

- Nunca deje a un niño sin vigilancia.
- Este asiento no es adecuado para niños menores de 6 meses.
- Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén activados antes de su uso.
- No permita que su hijo juegue con este producto.
- Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño está a una distancia segura cuando usted esté montando este producto.
- Utilice siempre el sistema de cinturones.
- Este producto no es adecuado para correr o patinar.
- Compruebe que los dispositivos de fijación del asiento están correctamente colocados antes de utilizar el producto.
- El producto está diseñado para niños de: 6 meses, hasta un peso de 22 kg.
- El producto está diseñado para transportar a un niño cada vez.
- La carga máxima de la cesta bajo el carrito es de hasta 2 kg.
- Los frenos deben estar bloqueados al introducir y extraer al niño.
- Cualquier carga adicional, suspendida de las asas del carrito, provoca una pérdida de estabilidad.
- Hay que utilizar únicamente las piezas y los accesorios suministrados o recomendados por el fabricante.
- No coloque el producto cerca de una llama abierta u otras fuentes de calor.
- No deje el carrito en superficies inclinadas, aunque el freno esté accionado.
- Inspeccione regularmente el estado técnico del carrito.
- No permita que su hijo juegue con el carrito o cerca de él.
- No utilice el carrito en superficies irregulares, cerca del fuego u otras zonas peligrosas.
- No utilice el carrito en escaleras. Pliegue el carrito antes de bajar o subir escaleras.
- El equipaje adicional introducido en el carrito puede provocar una pérdida de estabilidad.
- Si tiene alguna duda sobre el correcto funcionamiento del carrito o su seguridad, deje de utilizar el producto.
- El set no incluye colchón.

## **ELEMENTOS DEL PRODUCTO:**

1. Asiento con toldo
2. Ruedas traseras
3. Barra

## **MONTAJE**

1. Monte las ruedas traseras introduciéndolas en los orificios del eje trasero hasta que se oiga el chasquido característico. Entonces estará seguro de que las ruedas están asentadas de manera correcta y firme.

2. Para instalar la barra de seguridad, sujétela con ambas manos y apúntela a los conectores situados a ambos lados del carrito. Introduzca la barra en los conectores hasta que oiga un chasquido. Tire de la barra para asegurarse de que está bien colocada. Para retirar la barra, pulse los botones situados en ambos lados de la barra.
3. Introduzca los extremos de plástico del toldo en los orificios en los laterales del respaldo (foto no. 4).

#### **DESPLEGADO:**

1. Libere el bloqueo doble situado en el asa de empuje: tire del botón de plegado situado en la parte superior del bloqueo hacia la izquierda y, al mismo tiempo, pulse el botón situado debajo del asa de empuje.
2. Levante el cochecito sujetando la empuñadura hasta que el bastidor esté completamente desplegado. A continuación, levante el asiento.
3. Abra el toldo. El toldo tiene la opción de aumentar el área de cobertura del asiento. Para ello, abra la cerradura situada en el exterior del toldo.

#### **PLEGADO:**

1. Tire del botón para ajustar el respaldo y tumbar el asiento hacia delante.
2. Libere el bloqueo doble situado en el asa de empuje: tire del botón de plegado situado en la parte superior del bloqueo hacia la izquierda y, al mismo tiempo, pulse el botón situado debajo del asa de empuje.
3. Empuje el asa hacia delante.
4. Empuje el asa hacia abajo hasta que el cochecito esté completamente plegado.

#### **GIRAR EL ASIENTO:**

- Levante el reposapiés hacia arriba y tire del botón situado debajo del asiento.
- Gire el asiento hasta que se oiga un clic.

#### **INSTRUCCIONES DE CINTURONES DE SEGURIDAD:**

- El producto está equipado con cinturones de seguridad de 5 puntos. Para abrochar los perros de seguridad coloque ambas hebillas de las correas de los hombros en la hebilla de la correa de la entrepierna. Presione hacia abajo y asegúrese de que estén bien abrochados.
- Para desabrochar las correas, presione el botón que se encuentra en la hebilla de la correa de la entrepierna.
- Las correas pueden apretarse para que queden bien ajustadas alrededor del niño, pero tenga cuidado para que el niño no quede demasiado apretado y pueda respirar libremente. Al abrochar los cinturones asegúrese de que las manos del niño no están cerca de la hebilla.
- ¡ATENCIÓN! Utilice siempre el sistema de cinturones.

#### **FRENO:**

Questo passeggino è dotato di freno di stazionamento a pedale sull'asse posteriore. Premere il pedale del freno verso il basso per attivare il freno.

## **AJUSTE DEL RESPALDO Y DEL REPOSAPIÉS:**

- El respaldo del cochecito tiene tres niveles de ajuste. Para cambiar el ajuste de inclinación del respaldo, tire del botón de ajuste situado en la parte posterior del respaldo, apriételo y, a continuación, empuje el respaldo hacia arriba o hacia abajo.
- Para ajustar el reposapiés, presione ambos botones de ajuste, que se encuentran en la parte inferior del reposapiés, y luego empuje el reposapiés hacia arriba o hacia abajo.

## **MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA:**

- Compruebe periódicamente el estado del carrito para asegurarse de que no está dañada ni le falta ninguna pieza.
- Deje de utilizar el carrito si falta alguna pieza o está dañado.
- El producto debe limpiarse con un paño húmedo y una solución jabonosa suave. Si el marco del producto ha estado expuesto a una solución salina, límpielo lo antes posible utilizando un paño húmedo con una solución jabonosa.
- Si el carrito está mojado, déjelo desplegado hasta que se seque para evitar la aparición de moho.

## **ASIENTO TEXTIL:**

- La limpieza debe ser realizada por un adulto.
- Durante la limpieza y el lavado, compruebe regularmente que el tejido no presenta rasgaduras.
- Para evitar el envejecimiento acelerado del producto o tejidos imposibles de limpiar, evite dejar el producto al sol. Pueden producirse deformaciones y decoloración.
- Se permite lavar el tejido en el programa para tejidos delicados y a una temperatura máxima de 30 grados sin centrifugar.
- Está prohibido centrifugar el tejido y se recomienda secarlo a temperatura ambiente.
- Está estrictamente prohibido utilizar detergentes fuertes para la limpieza y el mantenimiento y está totalmente prohibido utilizar lejía.
- Está estrictamente prohibido planchar los tejidos y todos los artículos textiles.

Gracias por leer este manual atentamente. Guárdelo para el futuro.

Уважаемый Клиент,

Большое спасибо за покупку MoMi ADELLE. Надеемся, что купленный товар оправдает ваши ожидания.

В целях безопасности детей внимательно прочитайте инструкцию по применению и следуйте ее рекомендациям, чтобы безопасно пользоваться изделием. Лицом, выполняющим сборку, должен быть взрослый, который будет использовать все компоненты изделия в соответствии с инструкцией по применению и их назначением, чтобы не допустить травмирования ребенка.

**ВАЖНО:**

Всегда удаляйте и утилизируйте всю упаковку, пленку, защитную внутреннюю часть коробки, другие пластиковые детали и компоненты, не предназначенные для использования детьми. Ваш ребенок не должен иметь доступа к каким-либо компонентам упаковки и полиэтиленовой пленке, так как это может привести к удушью. Эту инструкцию рекомендуется для использования в будущем, если необходимо прочитать, что делать в случае возникновения чрезвычайной ситуации или для надлежащего обслуживания.

**ПОМНИТЕ:**

Рисунки в данной инструкции предназначены для общего использования изделия и служат только для иллюстрации. Внешний вид изделия и его компонентов может незначительно отличаться от фактического состояния.

**ГАРАНТИЯ:**

Производитель предоставляет 2-летнюю гарантию на изделие.

**ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ ГАРАНТИИ:**

Мы отвечаем за качество нашей продукции. Наша гарантия не распространяется на дефекты или повреждения, вызванные неправильным использованием изделия или механическими повреждениями.

**ЗАБОТИТЬСЯ ОБ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ:**

когда вы прекратите использование продукта, пожалуйста, утилизируйте его в соответствующем учреждении в соответствии с местным законодательством.

**ВАЖНО. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ В КАЧЕСТВЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!:**

- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.

- Это сиденье не подходит для детей младше 6 месяцев.
- Перед использованием следует убедиться в том, что все блокирующие приспособления включены.
- Не позволяйте ребенку играть этим изделием.
- Во избежание травм убедитесь, что ваш ребенок находится на безопасном расстоянии во время сборки этого изделия.
- Всегда используйте систему застёжек.
- Данное изделие не предназначено для бега или езды на роликах.
- Перед использованием убедитесь, что крепежные приспособления сиденья правильно закреплены.
- Изделие предназначено для детей в возрасте от 6 месяцев весом до 22 кг.
- Изделие предназначено для перевозки одного ребенка.
- Максимальная нагрузка на корзину под тележкой до 2 кг.
- Тормоза должны быть заблокированы при укладывании и извлечении ребенка.
- Каждый дополнительный груз, подвешенный на ручках коляски, приводит к отере ее устойчивости.
- Используйте только те детали и аксессуары, которые поставляются или рекомендуются производителем.
- Не размещайте изделие вблизи открытого огня или других источников тепла.
- Не оставляйте коляску на склонах, даже если тормоз включен. Регулярно проверяйте техническое состояние коляски.
- Не позволяйте ребенку играть с коляской или рядом с ней.
- Не используйте коляску на неровных поверхностях, вблизи огня или в других опасных местах.
- Не используйте коляску на лестнице. Складывайте коляску, прежде чем подниматься или спускаться по лестнице.
- Дополнительный багаж, помещенный в коляску, может привести к тому, что она потеряет устойчивость.
- Если вы сомневаетесь в правильности работы коляски или ее безопасности, прекратите использование изделия.
- в комплект не входит матрас.

### **ЭЛЕМЕНТЫ ПРОДУКТА:**

1. Сиденье с козырьком
2. Задние колеса
3. Дуга

### **СБОРКА:**

1. Установите задние колеса, вставив их в отверстия задней оси до характерного щелчка – тогда можно быть уверенным, что колеса установлены правильно и надежно.
2. Чтобы установить защитную дугу, держите ее обеими руками и направьте на

разъемы с обеих сторон коляски. Вставьте дугу в разъемы, пока не услышите щелчок. Потяните дугу, чтобы убедиться, что она установлена правильно. Чтобы снять дугу, нажмите кнопки с обеих сторон дуги.

3. Вставьте пластиковые наконечники козырька в отверстия по бокам спинки (фото № 4).

#### **РАСКЛАДЫВАНИЕ:**

1. Разблокируйте двойной блокатор на ручке для толкания - потяните кнопку складывания над блокатором влево и одновременно нажмите кнопку под ручкой для толкания.
2. Поднимите коляску за ручку для толкания, пока рама полностью не выдвинется. Затем поднимите спинку сиденья.
3. Откройте козырек. Козырек имеет возможность увеличить площадь покрытия сиденья. Для этого откройте замок снаружи козырька.

#### **СКЛАДЫВАНИЕ:**

1. Потяните за кнопку регулировки спинки и сложите сиденье вперед.
2. Разблокируйте двойной блокатор на ручке для толкания - потяните кнопку складывания над блокатором влево и одновременно нажмите кнопку под ручкой для толкания.
3. Толкните ручку вперед.
4. Толкайте ручку вниз, пока коляска не будет полностью сложена.

#### **ПОВОРОТ СИДЕНЬЯ:**

- Поднимите подножку и потяните кнопку под сиденьем.
- Поверните сиденье, пока не услышите щелчок.

#### **ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ:**

- Изделие оснащено 5-точечными ремнями безопасности. Для того, чтобы застегнуть страховочные собачки, вставьте обе пряжки плечевых лямок в пряжку пахового ремня. Нажмите вниз и убедитесь, что они закреплены правильно.
- Чтобы расстегнуть ремни, нажмите кнопку, расположенную на пряжке пахового ремня.
- Ремни можно отрегулировать так, чтобы они подходили ребенку должным образом, однако следует соблюдать осторожность, чтобы малыш не был слишком зажат и мог свободно дышать. Пристегивая ремни, следите за тем, чтобы руки ребенка не находились возле пряжки.
- **ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте систему застёжек.

#### **ТОРМОЗ:**

Эта коляска оснащена ножным стояночным тормозом на задней оси. Нажмите педаль тормоза вниз, чтобы тормоз активировался.



## **РЕГУЛИРОВКА СПИНКИ И ПОДНОЖКИ:**

- Спинка коляски имеет три уровня регулировки. Чтобы отрегулировать наклон спинки, возьмитесь за кнопку регулировки на задней части спинки, затем нажмите на спинку вверх или вниз.
- Чтобы отрегулировать подножку, нажмите обе кнопки регулировки на нижней стороне подножки, затем сдвиньте подножку вверх или вниз.

## **ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА:**

- Периодически проверяйте состояние коляски на наличие повреждений или недостающих деталей.
- Прекратите использование коляски, если какая-либо часть отсутствует или повреждена.
- Очищайте изделие влажной тканью и слабым мыльным раствором. Если на раму изделия попал раствор соли, как можно скорее очистите изделие тканью, смоченной в мыльном растворе.
- Если коляска мокрая, оставьте ее в развернутом виде, пока она не высохнет, чтобы предотвратить рост плесени.
- Никогда не оставляйте коляску во влажной или жаркой среде.

## **ТЕКСТИЛЬНОЕ СИДЕНЬЕ:**

- Очистку должен выполнять взрослый.
- Во время чистки и стирки регулярно проверяйте ткань на наличие разрывов.
- Во избежание ускоренного старения изделия или невозможности очистки тканей не оставляйте изделие на солнце. Возможна деформация и обесцвечивание.
- Допускается стирка ткани в программе для деликатных тканей и при максимальной температуре 30 градусов без отжима.
- Запрещено отжимать текстиль и рекомендуется сушить его при комнатной температуре.
- Категорически запрещается использовать сильнодействующие моющие средства для очистки и обслуживания, а также отбеливатели.
- Категорически запрещается гладить ткани и все текстильные элементы.

Спасибо за внимательное прочтение инструкции по эксплуатации. Сохраните ее на будущее.



**[www.momi.store](http://www.momi.store)**

Producent/Producer/Hersteller/Producteur:  
TelForceOne S.A., ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Poland